

אם הבנים שמחה

הגאון רבי ישכר שלמה טייכטהאל זצ"ל ה"ד
ראב"ד פישטיאן-סלאוואקיי ובע"מ שו"ת מושנה שכיר
מתורגם באדיש - מיר פרויבירן זיך צו האלטן ווי נענטער צום לשון המחבר

פתיחה - המשך...

איר זאלט וויסן אחי ורעי, געדענקט די תפילה פון משה רבינו ווי ער בעהט ביים אייבישטען⁹³ "וְנִפְלִינוּ אֲנִי וְעַמְּךָ מִכָּל הָעָם אֲשֶׁר עַל פְּנֵי הָאֲדָמָה - אִיךְ מִיט דִּיין פאלק וועלן ארויסשטיין אפגעזינדערט פון אלע פעלקער פון די וועלט", די מהות פון אונזער פאלק איז נישט געבויט אדער באזירט אויף נאציאנאליטעט אליין ווי מיר זעהן ביי אנדערע פעלקער אין דער וועלט, ווייל מיר זענען א הייליג פאלק, און די הייליגקייט ווענדט זיך אין די הייליגע תורה וואס דער אייבישטער האט אונז באפוילן, נאר דורך די תורה זענען מיר געווארן א פאלק, ווי דער פסוק זאגט⁹⁴ "הַיּוֹם הַזֶּה הָיִיתָ לְעָם - דעם דאזיגן טאג זענט איר געווארן א פאלק", דער אראבישער חכם האט אונז באטיטעלט⁹⁵ "עם הספר", אנדערע חכמי אומות העולם האבן אונז באטיטעלט "עם הרוח". עס איז א גרויסע טעות פון די וואס גלייבן אז אונז איז גענוג ח"ו די מושג פון נאציאנאליטעט אליין, ווייל דער געדאנק איז בכלל נישט אין אונזער מציאות, אויך טוט דאס אונז אראפנידערען פון די הויעכע מדרגה וואס דער אייבישטער האט אונז דערהויבן העכער אלע פעלקער, ווייל אנדערע פעלקער האבן אויך דעם געדאנק פון נאציאנאליטעט און נאר דורך די תורה הקדושה זענען מיר אפגעטיילט פון זיי.

און מדרש איכה שטייט⁹⁶, "אויב א מענטש וועט דיר זאגן אז עס איז דא חכמה ביי די אומות העולם, זאלסטו גלייבן, אויב זאגן זיי אז עס איז דא תורה ביי די אומות העולם, זאלסטו דאס נישט גלייבן". אין ספר "תפארת ישראל" פון מהר"ל שטייט⁹⁷, אז די תורה נעמט אונז ארויס פונעם עולם הטבע און דערהייבט אונז העכער די טבע, אויב מיר וועלן זיך שטארקן אלס עם התורה און פארעכטען אונזערע וועגן ברוח התורה - וועט אונז די תורה דערהויבן העכער די טבע, און וואס מיר קענען נישט גרייכן מצד הטבע וועלן מיר דערגרייכן בזכות התורה. אן תורה האבן מיר נישט קיין קיום אין לעבן און מיר זענען נישט קיין פאלק, אזוי ווי די משל פון רבי עקיבא מיט די פיש פון ים⁹⁸, דאס טוט אונז אפטיילן פון אנדערע פעלקער, וואס זיי קענען זיין א פאלק אפילו אן א גלויבן, מה שאין כן מיט אונז אידן. דאס האט משה אונז געזאגט "וְנִפְלִינוּ אֲנִי וְעַמְּךָ מִכָּל הָעָם אֲשֶׁר עַל פְּנֵי הָאֲדָמָה".

נאך זאלט איר וויסן, אז די גאנצע טענה און פאדערונג וואס מיר האבן אויף ארץ ישראל איז נאר מכח וואס אונז טענה'ן אז דאס איז פון אונזערע עלטערן, אונזערע עלטערן האבן דארט שטענדיג געוואוינט, מיר האבן א היסטארישער רעכט צו ארץ ישראל, ארץ אבותינו, קלאר מפורש אין תורה נביאים און כתובים, אלע פעלקער זענען דאס מודה. מיט די טענה קומען מיר צו די גרויסע ממשלות אין די וועלט אז זיי זאלן אונז צוריק אפגעבן אונזער ירושה. און וויבאלד מיר קומען מיט די טענה פון ירושה, דארף דאס מיטקומען מיט אלע תנאים וואס קומען מיט די ירושה, די תנאי איז געווען "כִּי לֹא יִיָּשׁ... עַם גִּנִּי עִם יִצְחָק", ווי איך האב שוין פריער

בשביל הלכט

מאמרים פון ספרים הקדושים וואס ברענגן ארויס די מעלות פון א"י

קיום המצות תלוי בארץ

ואתם הדבקים וגו' חיים כולכם היום וסיים ראה למדתי אתכם חוקים ומשפטים לעשות כן בקרב הארץ וממנו תראו, כי עיקר קיום המצות תלוי בארץ כי שם ענין שלימות אדם ולא טרם שיעברו את הירדן.

(תפארת יהונתן, פר' ואתחנן)

ד' אמות בארץ ישראל

עוד נתכוון בלשון אעברה, על דרך אומרים ז"ל (כתובות קיא, ע"א) כל ההולך ד' אמות בארץ ישראל יש לו חלק לעולם הבא, לזה אמר לו אעברה נא, פירוש עתה בחיים לתועלת נפשי לתענוג המקווה שהוא עולם הבא.

(אור החיים, פר' ואתחנן)

אווירא דארץ ישראל

משה רבינו ע"ה ביקש אעברה נא ואראה, ולפי הספורנו הועיל מחצה, ביקש לעבור בתוכה וביקש לראותה, ולראותה הועיל, וזהו אווירא דארץ ישראל שנשאר עד היום, אויר ארץ העמים מטמא אויר ארץ ישראל מחכים, אי' אם היה משה רבינו ע"ה נכנס היו נשארים תמיד, ובאור ראה, וכך מסיים בספורנו ואראה אתן עיני בה לטובה בברכתי שתהא טובה לישראל לעולם, אי' שהראה הקב"ה למשה דור דור כו', הוא רצה לראות, שיהא תמיד לבני ישראל ארץ ישראל.

(פני מנחם, ואתחנן)

הליכה בארץ ישראל

אעברה נא ואראה וגו' וראה בעיניך כי לא תעבור הירדן הזה, כבר אמר הקב"ה למרע"ה בפ' פנחס עלה אל הר העברים הזה וראית את הארץ, כי ע"י ראיית עין קדשו הארץ הקדושה יקלוט עליו קדושת זכותא דא"י שהי' חסר לו עדיין, אך חשב מרע"ה כי כשהוא מתלבש בחלאת חו"ל לא יועיל לו כ"כ ראיית א"י, כמו שהי' צריך להתקדש בענן

המשך בדף ב'



Credit @ruchyl_photography

הנו עומד אחר כתליו

הגליון של שבוע זו נתנדב ע"י ידידיו

הרה"ח יחיאל טויבער הי"ו - מאנסי נ.י.

בזכות זה יזכה לעלות עם משפחתו החשובה לארצנו הקדושה בקרוב ובניסל, לקיים "וישבת בה ירושת".

יוצא לאור ע"י מכוון: לבי במזרח, ירושלים עיר"ק

אך וועל צולייגן, ירמיה הנביא זאגט אין זיין קינה¹⁰², "טָכְעוּ בָּאָרֶץ שְׂשָׁקֶיהָ - עס האט איינגעזינקען אין דער ערד אירע טויערן, אַפֿד נְשִׁבֶר בְּרִיקָהּ - עס איז פארלוירן און צובראכן געווארן אירע ריגלען, מְלָכָה נְשָׁקֶיהָ בְּגוֹיִם אֵין תּוֹכָה - אירע קעניגן און הערן זענען פארטריבן צווישן די פעלקער אן תורה", לכאורה וואס פאר א שייכות האט דאס וואס דער נביא קלאגט אויף די טויערן און ריגלען צו דעם אז אירע הערן זענען פארטריבן און עס איז נישטא קיין תורה? קען זיין די פשט, אז דער נביא איז מרמז אז די עיקר ריגלען פונעם לאנד איז די תורה, אויב איז דא תורה בארץ, דעמאלסט זענען דא ריגלען וואס היטן די גאנצע לאנד, און געבן א שמירה עליונה אז אירע שונאים זאלן נישט קענען אריין קומען, אויב איז נישטא קיין תורה אינעם לאנד, צוברעכן זיך אירע ריגלען און עס איז נישטא די שמירה, דאס זאגט דער פסוק, אַפֿד נְשִׁבֶר בְּרִיקָהּ, וויאזוי? ווייל מְלָכָה נְשָׁקֶיהָ בְּגוֹיִם אֵין תּוֹכָה, וויבאלד עס איז נישטא קיין תורה אין לאנד. דאס איז אויך די כוונה פונעם מדרש אינעם פסוק⁹⁹, אז אויב זאגט מען עס איז דא חכמה ביי גוים, זאלסטו גלייבן, אויב זאגן זיי עס איז דא תורה ביי גוים זאלסטו נישט גלייבן, שנאמר "מְלָכָה נְשָׁקֶיהָ בְּגוֹיִם אֵין תּוֹכָה", ביי גוים איז נישטא תורה נאר ביי די אידן. די נביא רעדט נאר פון אונזער תורה, וואס דער אייבישטער האט אונז געגעבן ביים בארג סיני, און נאר די תורה וואס מיר האבן מקבל געווען פון הקב"ה וועט זיין די ריגלען פון ארץ ישראל, נישט קיין שום אנדערע תורות פון די פעלקער, להבדיל.

נאך קען מען זאגן, לויט דעם מדרש ילקוט¹⁰³, אינעם פסוק¹⁰⁴ "נְבִיא מְקַבֵּץ מִאֲחֵיכֶּיךָ - א נביא פון צווישן אייך, פון אייערע ברודער, כְּמֹנִי - אזוי ווי מיר, קִים לָךְ - וועט דער אייבישטער אייך צושטעלן", דרש'נט מען, קִים לָךְ צו דיר אבער נישט צו די גוים, וויאזוי וועל איך אבער מקיים זיין דעם פסוק¹⁰⁵ "נְבִיא לְגוֹיִם נִתְּתִיךָ - איך וועל דיר געבן א נביא צו די גוים", ווען איר וועט זיך אויפירען כמנהג גוים, עכ"ד. דאס מיינט אז ווען מען פירט זיך ווי די גוים, וועלן די נביאים ווערן גערעכנט ווי א נביא צו גוים און נישט צו אידן. דאס זאגט דער נביא מיט די ווערטער מְלָכָה נְשָׁקֶיהָ בְּגוֹיִם אֵין תּוֹכָה, דאס הייסט זיי, די הערן און קעניגן האבן איבערגעלאזט דעם רוח התורה און

המשך בדף ב'

¹⁰⁴ דברים יח, טו

¹⁰⁵ דמיה א, ה

¹⁰¹ תהלים קה, מוד-מו

¹⁰² איכה ב, ט

¹⁰³ ילקוט שמעוני ח"א, רמז תתקט

⁹⁹ בראשית כא, י"ב

¹⁰⁰ שבת פח, א - רש"י א"א בפי'

עץ יוסף

⁹⁶ איכה רבה פר' ב, אות יג

⁹⁷ פרק א'

⁹⁸ ברכות סא, ע"ב

⁹⁵ שמות לג, טז

⁹⁶ דברים כז, ט

⁹⁵ אהל-אלכתאב בלשון ערבי

בשבילי הלעט - המשך מדף א'

ששת ימים טרם עלה להר סיני, ה"נ צריך להתפשט תחילה לבוש צואת חו"ל, ע"כ בעברו הירדן והדריכו ברגליו אדמת קדש וכת"י וכפר אדמתו עמו, כל ההולך ד' אמות בא"י מוחלין לו עוונותיו. ע"כ בקש אעברה נא ואח"כ אראה, והקב"ה השיב לו, רב לך קדושה וכבוד ותוכל לקבל קדושת א"י בראייתך בלי שתדרוך אדמתה, והיינו שסיים וראה בעיניך כי לא תעבור הירדן הזה, פי' תבין בעצמך שלא תצטרך לעבור הירדן, כי ברא"י שלך סגי.

(תורת משה, לרבינו החת"ס, פר' ואתחנן)

תפילה דרך ביהמ"ק

וזאת המצוה והחוקים והמשפטים וגו' ללמד אתכם לעשות בארץ, והקשה הרמב"ן ז"ל דהא זה מיירי מיראת ה' והאיך שייך לומר לעשות בארץ דוקא, ע"ש. ונקדים מ"ש ובנה ירושלים עיר הקודש במהרה בימינו, דהנה כל המצות ותפילות בני"ה המה הולכים מקודם אל הצדיקים שבדור לתקן אותם... ואח"כ הם הולכים לביהמ"ק, ומזה יהי' הביהמ"ק, וז"ש ובנה ירושלים עיר הקודש במהרה בימינו... וז"ש שמה תביאו את כל אשר אנכי מצוה אתכם (דברים יב, יא), היינו כל המצות יהי' להם עלי' ע"י שתביאו שמה כל המצות מקודם... ובזה מתורץ קושיית הרמב"ן הנ"ל, דאין הפי' לעשות כל המצות שם בארץ רק להביאם שם דרך ביהמ"ק להיות להם עלי' למעלה.

(תפארת שלמה, פר' ואתחנן)

עיקר עשיית מצות

ועשו בארץ, הזכיר כן לפי שהיו עכשיו באין אצלה, או מפני שעיקר עשיית המצוות אינו אלא בארץ אע"פ שהם חובת הגוף בכל מקום זולתי המצוות שהם תלויות בארץ, וכבר הזכרתי זה בפסוק לעשותכם אתם בארץ (דברים יד, יד).

(רבינו בחיי, פר' ואתחנן)

בחר ה' בציון

ללמדך עד שלא נבחרה ארץ ישראל, היו כל הארצות כשרות לדבור. משנבחרה ארץ ישראל, נפסלו כל הארצות. עד שלא נבחרה ירושלים, נסתלק הדבור מארץ ישראל. עד שלא נבחר בית העולמים, הייתה ירושלים ראויה לשכינה. משנבחר בית העולמים, יצתה ירושלים, דכתיב: כי בחר ה' בציון, איווה למושב לו (תהלים קלב ג). ואומר, זאת מנוחתי עדי עד, פה אשב כי איתיה (שם שם יד).

(מדרש נחומא, פר' בא, סימן ה')

כותל המערבי

טוב ונכון לאנשי ירושלים שילכו להתפלל אצל כותל המערבי, ואפילו הדר רחוק משם, אם הוא דר תוך שיעור ע"ב מינוטין משם, יש לו לטרוח להתפלל שם.

(הליכות אפרים, הגאון רבי פישל הערשקאוויטש זצ"ל, אב"ד האליין דומ"ץ צאנז קלויזנבורג)

אם הבנים שמחה - המשך מדף א'

לאנד מיט א יעדע שאלה און משפט", דאס מיינט אז אידעך שאלה פון לעבן און לאנד פירונג ווערט קלאר געמאכט דורך זיי. די ירושלמי¹⁰⁹ זאגט אויפן פסוק¹¹⁰ "כי לא דָּבַר רַק הוּא קִפְּסָם", עס איז נישט דא א בית דין וואס געבן זיך איבער אויף א זאך, וואס קען נישט אויסגעפירט ווערן דורך זיי. קומט אויס אז עס איז דא די כוחות אין די הענט פון די גדולי ישראל צו קלאר מאכען אלעס ברוח התורה.

מיר גליסטן צו זעהן די הצלחה פון ארץ הקדושה, על כן הערט מיר אויס: אויב ווילט איר זעהן א סימן ברכה במעשי ידיכם, דאן בייגט אייך אונטער צו די גדולי הדור, עקשנ'ט אייך נישט אז איר דארפט נישט צוקומען צו זיי, ווייל דעמאלטס וועט איר נישט קענען בויען, ווייל נישט מיט אייער כח אדער מיליטער אליינס וועט איר בויען דאס לאנד, "כי אם בְּרוּחִי אֶמְצֵא ה' צְבָאוֹת"¹¹¹. יעדער פארשטייט אז מען ברויך האבן פאכלייט צו בויען, ביי שלמה המלך האט מען אויך אויסדערוועלט פארשטענדליכע פאכלייט צו אידענער מלאכה, אבער איר מוזט אויך וויסן אז איר דארפט צוקומען צו די גדולי התורה, נאר דעמאלטס וועט זיין א קיום צו אייער ארבעט. ווי די גמרא זאגט¹¹² "ווען נישט דוד איז געזעצן אין געלערנט, וואלט יואב בן צרויה נישט געקענט מצליח זיין אין וואלט דוד נישט געקענט זיצן אין לערנען", עיי"ש. זאל די זכות אבות מעורר זיין דעם רצון העליון אז איר זאלט קענען ענדיגן מעשי ידיכם בשלימות, אן קיין שום שטערונגען, קיינער זאל זיך ענק נישט אנטקעגן שטעלן, דער אייבישטער זאל געבן הצלחה און די לאנד זאל אנהייבען געבען אירע פירות מיט גרויסע השפעות און ברכה מרובה. ווי רש"י זאגט אויף דעם פסוק¹¹³ "וּכְקִיץ דָּבָאֵךְ", אז די אלע טעג וואס איר וועט טוהן דעם רצון ה' זאלן אלע לענדער ברענגן זייער גאלד און זילבער צו א"י צו קויפן פון אירע פירות, די לענדער וועלן ווערן אויסגעליידיגט פון זייערע פארמעגנס, וואס זיי וועלן דאס איבערלאזן אין ארץ ישראל". ווי מיר זעהן אין די צייטן פון עזרא זענען רוב אידן געווען נכנע צו די ראשי בני"ה און אזוי האבן זיי געבויט דאס לאנד, אזוי אויך דארף זיין אין אונזערע צייטן, דעמאלטס וועט צוריק קומען די אריגינעלע שיינקייט וואס איז אמאהל געווען יפה נוף מוֹשֵׁב לְכָל הָאָרֶץ¹¹⁴, ויתגדל ויתקדש שם שמים על ידינו, ביז עס וועט קומען די גאולה שלמה בביאת דוד משיח צדקינו בב"ב, כן יאמר ה' אמן ואמן. **ובזה נשלמה פתיחת הספר לאל בורא עולם.**

המשך בגליון הבא א"ה

¹¹² סנהדרין מט, ע"א
¹¹³ דברים לג, כה
¹¹⁴ תהלים מות, ג

¹⁰⁹ פאה, פרק א, הלכה א
¹¹⁰ דברים לב, מז
¹¹¹ זכריה ד, י

¹⁰⁶ תהלים קו, לה
¹⁰⁷ תהלים פא, יד-טו
¹⁰⁸ שיר השירים רבה, פ"א, ה, אות ג

לארפה ולרחבה
באשריבן שטעט, דערפלעך, היסטארישע פלעצער, און מקומות הקדושים אין ארץ ישראל

מצדה

מזרח מדבר יהודה, איווה ים המלך

מצדה איז א אור-אלטע פעסטונג געבויט אויף הויכע בארג אין מדבר יהודה, לעבן ים המלח. די אריגינאלע באניצונג פון דעם בארג איז געווען דורך די חשמונאים אלס א שמירה אבדורווירונג פון די געגנט. שפעטער האט דער מלך הורדוס דארט אויפגעבויט הערליכע וואונדער פאלאצען, און באפעסטיגט דעם בארג מיט א מויער ארום און ארום, ווי אויך מאגאזינען אנגעפילט מיט עסן, תבואה, אויך האט ער געלאזט בויען אוילכע קאנאלען וואס האבן געפירט די וואסער פון די בערג ארום, אריין אין טיפע היילען אינעם בארג.

יוסף בן מתתיהו שרייבט אין זיין ספר יוספיין דעם דראמאטישן ערציילונג וואס האט דארט פאסירט. ממש פאר חורבן ירושלים וואס זיך דארט באהאלטן עטליכע אנטלאפענע אידן,

אונטער די פירערשאפט פון אלעזר בן איר, עסן איז געווען גענוג פון די אלע אוצרות פון הורדוס, פרישע וואסער איז אויך געווען אנגעזאמעלט אין די מערות, נאכן חורבן האבן זיך דארט פארזאמעלט באלד טויזנט אידן.

בערך דריי יאר נאכן חורבן, האבן דער רוימישער גענעראל פלאוויס סילווא געברענגט דעם צענטנען לעגיאן און פרובירט איינצונעמען דעם פעסטונג, אבער וויבאלד די בארג שטייט אליין אן שייכות פון די שכינות'דיגע בערג, און די געגנט איז גאר הייס און אן פרישע וואסער צו טרינקן, איז דאס געווען גאר שווער, זיי האבן אויפגעשטעלט



אכט באלאגערונג מחנות ארום דעם בארג, און געבויט א שטיינערנעם גדר ארום און ארום.

נאך דריי יאר פון באלאגערונג, איז געלונגען פאר די רוימער צו בויען א שטיינערנעם רעמפ און איינגעבראכן אינעם מויער, באשליסענדיג אז דעם קומענדיגן אינדערפרי וועלן זיי שנעל צוענדיגן און אייננעמען דעם בארג.

אבער די אידן האבן נאך א שווערע טרויעריגע אסיפה באהאלטן זיך צו נעמען דאס לעבן ר"ל. דעם אנדערן צופרי זענען די רוימער אריין און געווען גאר שאקירט וואספארא בילד זיי האבן אנגעטראפן, אינגאנצען צוויי פרויען מיט פינף קינדער האבן זיי געטראפן לעבעדיג.

היינט צוטאגס קומען באלד א מיליאן באזוכער א יאר צו באזוכען די מוזעאום וואס לייגט אויס הונדערטער חפצים וואס מען האט געטראפן אויפן בארג, כלים, געווער, שקלים וכדו', דערנאך גייט מען אויף אויפן בארג מיט א רכבל אדער דורך דעם לאנגן וועג שביל הנחש, צו ארומשפאצירן אויפן בארג, באזוכן די פאלאצען, די בית המרחץ, בית הכנסת און צוריק צום זמן פון די שוידעריכע געשיכטע.